



La Garrotxa

EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA

19 SETIEMBRE 1970
NUMERO 1.609



Algunas fotografías de las pasadas Fiestas de Ntra. Sra. del Tura, logradas por nuestro compañero SATORRE.

GRAN VENTA ESPECIAL!!!

Artículos de Invierno con un **50** % Dto.

AMERICANAS CHEVIOT

ABRIGOS

TRINCHERAS

GABARDINAS

DEPORTIVAS

IMPERMEABLES

DE CABALLERO Y NIÑO

SOLO POR POCOS DIAS EN

CASA MASSIAS

DIAS DEDICADOS AL HOGAR

MANTELERIAS

COLCHAS

EDREDONES

VANOVAS

ETC. ETC.

Interesantísimos precios y Dtos.

TODO A PARTIR DEL SABADO DIA 19

OTRA OPORTUNIDAD QUE LE BRINDA

CASA MASSIAS

La casa que se desvela por servir a su clientela...

Crónica-resumen de las exposiciones de Fiestas

Densas en manifestaciones artísticas han sido las pasadas Fiestas del Tura. Y ello nos incita a trazar un estudio de las mismas, porque bien merecen glosa especial y destacada.

Exposición Olivet Legares

El acierto de la Dirección de nuestra Escuela de Bellas Artes en presentar una Exposición de homenaje al pintor olotino José Olivet Legares, ha sido por todos celebrado y aplaudido. En ella se acumula una auténtica y bien orientada selección de las obras de éste, que dan idea de sus momentos culminantes en su larga ejecutoria pictórica. Cuadros admirables del artista, tan discutido y cambiante a veces, pero unido a una expresividad especial e idónea por nuestro paisaje. Su técnica personal aparece aquí en el zenit de sus mejores tiempos. Verdaderamente, se trata de una Exposición de la mayor sugestividad en torno a la obra de Olivet Legares. Con ella se impone lo mejor y definitivo contra lo baladí.

El Concurso de Pintura

No podemos sentirnos satisfechos en cuanto al desenlace ni tampoco al contenido de la presente edición del Concurso de Pintura de Fiestas, en su doble vertiente. Si estimamos acertada la adjudicación del Premio de Pintura Deportiva a nuestro conciudadano Planapuig por su bien galardonada obra, creemos que en lo que respecta al Premio de Pintura en sí, adjudicado a Valls Arenys, no se manifiesta un similar acierto.

La extrema simplicidad de la obra premiada a este pintor, sus débiles valores cromáticos, estructurales y ambientales, unido ello a una técnica y a una concepción carentes de la necesaria riqueza cara a un primer premio, nos hacen dudar del acierto de la adjudicación. Otras obras había, a nuestro modesto entender, más merecedoras de premio, aun cuando hemos de confesar que este año el nivel, en junto, tanto en calidad como en cantidad, ha descendido notoriamente. Habrá que pensar decididamente en rejuvenecer, superar y dar otro rumbo mucho más ambicioso a este Concurso que, francamente, nadie puede dudar de que está languideciendo desde un tiempo a esta parte.

En primer lugar, hay que dotar a los premios con muy superior cantidad y dar al Concurso en sí, utilizando todos los medios que hagan falta, una proyección y relevancia muy distintas. O renovarse o morir; jamás languidecer progresivamente consumando una agónica existencia que a nada conduce.

Mallol Suazo, Pedro Pruna y José Amat, en la Sala "Francisco Armengol"

La Exposición sensacional de estas Fiestas, tanto por su categoría como por el éxito incomparable alcanzado, traducido en cifras insospechadas de aceptación y de toda índole. Una Exposición de auténticos Maestros que ha causado un impacto decisivo. La genialidad académica de Mallol Suazo, junto al poderío expresivo de Pruna, ambos con sus inigualables matizaciones y la fuerza creacional en lo más difícil en Arte que es la figura, y la suave descripción de Amat presidida por unos empastes sutilísimos, inimitables.

Una Exposición que ha producido mella entre nosotros y que se ha impuesto a todos por su alta valía. Nunca habíamos tenido el placer de admirar aquí tanta categoría artística en una misma manifestación. Que perseverare el empeño. La Sala "Francisco Armengol", unida ya a la Sala "Parés" de Barcelona, en acción concertada, así nos lo deparan.

Jordi Curós en la Sala "Les Voltes"

En un momento no precisamente culminante, Curós nos ha ofrecido obras algo improvisadas y movidas exclusivamente por el vigor colorista que le caracteriza, pero que no nos recuerdan sus buenos tiempos. Quizá el trasplante sucesivo y variado del artista por sendas diversas es la dificultad que se le opone, ahogando su técnica siempre incisiva. Ahora lo vemos reducido en su empuje de antaño y en su temática genial de otras coyunturas. En Arte bien sucede este fenómeno y este es el momento de Curós, de quien esperamos mejores sorpresas en el futuro.

José Colomer en la Sala "Vda. J. Armengol"

La facilidad de Colomer en la composición y el encaje colorista, con resultados efectistas evidentes, le ha proporcionado un nuevo jalón muy positivo, como hemos podido comprobar. El público gusta de la pintura de Colomer y Colomer sabe ser fiel y certero en su línea gráfica y alentadora por demás.

ARTIS

Emilia Xargay, hoy, en la Sala "Francisco Armengol"

Para hoy sábado, día 19 de setiembre, se anuncia la inauguración, en la Sala "Francisco Armengol" de nuestra ciudad, de una Exposición verdaderamente notable. Se trata ahora de la gran artista gerundense Emilia Xargay, Primer Premio Provincial de Pintura en 1947, Premio del Ministerio de Instrucción Pública del Brasil en 1955, Primer Premio de Dibujo en el Concurso Internacional de Tossa de Mar en 1958, Medalla de Plata de la Diputación en 1959 y Segundo Premio de Dibujo en la II Bienal Internacional "El Deporte en las Bellas Artes", Madrid, 1969, entre otras distinciones. Está representada en los Museos de Sao Paulo (Brasil), Perpignan (Francia), Arte Moderno de Barcelona y Bellas Artes de Gerona, y en 1967 efectuó brillantes exposiciones en Argentina y otros países sudamericanos, aparte su larga serie de demostraciones artísticas en Barcelona, Madrid, París, Holanda, Perpignan y otras destacadas capitales.

Emilia Xargay presentará entre nosotros sus pinturas y otras modalidades que le son genuinas y en las que ha alcanzado justo renombre. La proyección de su recia personalidad artística no es sólo provincial y nacional, sino netamente internacional.

La presentación de esta Exposición de tan primerísima figura artística gerundense dará motivo a actos de confraternidad y "jumelage" artístico Olot-Gerona, por por lo que a la demostración en sí que nos ofrecerá Emilia Xargay, tan conocida y famosa en el mundo del arte, uniremos estas gratas coyunturas de las que iremos dando cuenta. Por de pronto, en el acto inaugural de esta Exposición, Emilia Xargay vendrá acompañada de acreditadas figuras del mundo artístico, iniciándose así los encuentros preparados a tal fin.

Roca-Delpech Costa en "Galeries Les Voltes"

Nos llega este joven pintor, precedido de justa fama, a exponer en "Galeries Les Voltes" sus producciones de última hora. Ni que decir tiene que si la pintura joven de nuestro país es la que más interés polariza, dadas las ilimitadas posibilidades que tiene, cuando ésta viene de la mano de un muchacho que se siente y es profesional, y lleva consigo el bagaje de críticas favorables en revistas de tanto prestigio como "Destino" y "Presencia". Igual que un día su padre, este artista nos ofrece una gama completa de dibujos, óleos, acuarelas..., técnicas que domina en toda su extensión a la perfección.

ACADEMIA FORNOS

Inaugura a partir del 1 de Octubre

Un curso de Técnico contable

Se admiten 15 alumnos únicamente.—Horario de 8 a 9 noche.

Para matricularse se requiere tener una formación previa mínima a nivel de Comercio.

Programa del curso: Contabilidad Superior (Estadística, Permanencia de inventario, Costos, Procedimientos, etc.) Prácticas de Oficina.

Al finalizar el Curso se otorgará el correspondiente Diploma.

Bachillerato Libre

Se admiten únicamente 10 alumnos por clase.

Horario de 9 a 12 y de 3 a 6, o bien horas compatibles con el trabajo.

5.º 6.º, 7.º y 8.º y Comercio

Ambas al mismo tiempo - 15 alumnos por clase. Horario de 9 a 12 y de tres a seis. Estos alumnos además de prepararse para una buena colocación pueden pasar directamente a 3.º de Bachillerato mediante un examen.

Se seguirá impartiendo de 7 a 9 de la noche:

Secretariado - Comercio - Banca - Idiomas - Clase de Bachillerato Oficial o Libre - y Dibujo

Información y matrícula en: Paseo de Blay, 56

Cooperativa Local de la Vivienda Olot

Con cargo al programa de 1970, el Ministerio de la Vivienda nos ha concedido un cupo de 66 viviendas subvencionadas (40 de planta baja y 26 de planta y piso) todas ellas con jardín y posibilidad de garaje a construir en la carretera de Riudaura.

**Para información e inscripciones días laborables
de 8 a 9, en Plaza Clará, 12 - 2.º**

Desde 20 duros semana,
puede disfrutar de una mo-
derna escopeta o rifle Cal.
22 de toda garantía

Le ofrecemos servicio de
reparación de toda clase de
escopetas y rifles C-22

SIBIDI

Calvo Sotelo, 18
San Rafael, 24



Para su calefacción

Nuevos tipos de quemadores a petróleo de gran rendimiento y economía.

CREMOLEO = OERTLI

Distribuidor para la provincia

Talleres Meléndez

Figuerola 34, Tel. 20-14-37, GERONA

Para informes en OLO1

Pedro Jordá

c. Fontanella 30 2.º, Tel. 26-10-59.

SE NECESITA UN APRENDIZ

Estanterías Metálicas Saurina - Olot

SUSCRIVIU-VOS a

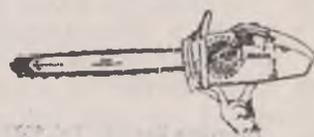
«LA GARROTXA»

SERRAMOTO

— Servicio Homelite —

Reparación - Compra - Venta - Cambio
de **MOTOSIERRAS** y
motos de montaña.

Belbe, 12 - Tel. 26 04 49 - Olot



**sala
francisco
armengol**

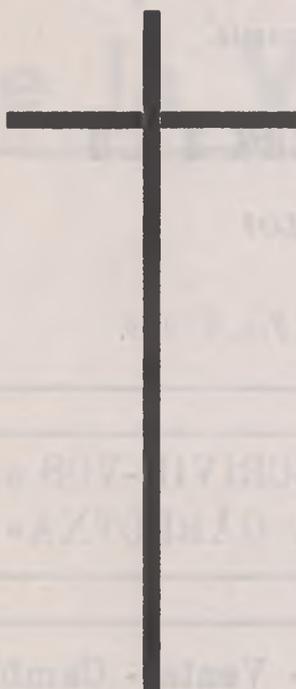
exposición de

emilia xargay

**figura cumbre de gerona, con
proyección nacional e internacional**

**frente iglesia
san esteban**

inauguración: hoy sábado día 19, a las 7'30 de la tarde.



Pregueu a Déu en caritat per l'ànima de

Carles Puigbert de Ros

**Que s'ha adormit en la pau del Senyor
a l'edat de 24 anys**

havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

A. C. S.

**Els seus resignats: pares Joan i M.^a Lluïsa; germans M.^a Rosa i Pe-
re; cunyats Victor Gay i Anna M.^a Manel'ls; àvia Rosa Fontfreda ví-
dua Puigbert; nebot Joan Puigbert; oncles, cosins i altres parents;**

**al notificar-vos tan sensible pèrdua us preguen el tin-
gueu present en les vostres oracions.**

Olot, setembre de 1970

Assemblea anual dels Amics de Besalú a Santa Pau

El propassat dia 15 d'agost va tenir lloc l'anual reunió dels "Amics de Besalú i el seu comtat" a la població de Santa Pau. La dita reunió va ésser un èxit i al vespre a "La Moixina" es va donar un sopar d'homenatge als membres de l'entitat que enguany han estat guardonats pels seus treballs literaris. Ja al final de l'àpat, es van fer uns discursos a càrrec del Marquès de Vallgornera i d'En Joan Teixidor que, per aquest mateix ordre, transcribem tot seguit:

Senyores i senyors, benvolguts amics tots:

Ens trobem en aquest acte, desprovist de tota mena de protocol, rendint un homenatge de simpatia a un grup de persones conegudes de tots nosaltres que han destacat darrerament pels premis que han aconseguit en el camp de la història i la literatura.

Potser hi ha hagut en certs moments i en certs llocs una mena d'inflació d'homenatges, però en el nostre cas, crec que tot és diferent; en primer lloc, un homenatge tan plural perd tot el caràcter d'artificiositat i convencionalisme; si algú per un moment pogués pensar que algun dels set distingits en aquest sopar no mereix per sí sol el muntatge d'una convocatòria per a un sopar d'homenatge, és evident que tots plegats, reuneixen mèrits suficients, no per un, sinó per set sopars; fraternalment els mèrits de cadascú són compartits pels altres.

Però és que, a més, és poc freqüent que en el curs de poc més d'un any, es puguin obtenir pels membres d'una entitat, en aquest cas els Amics de Besalú, tants premis, tants motius d'elogi, i això, certament, mereix alguna celebració.

Aquest senzill sopar que ens aplega al voltant de figures tan volgudes i eminents, vol significar el nostre aplegi, no sols per uns premis determinats, sinó per unes actituds i formes de vida.

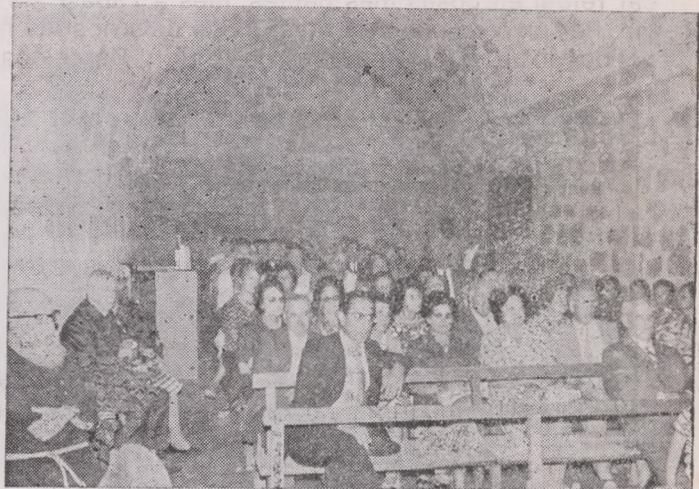
Quan fem homenatge al P. Nolasc del Molar, ens sentim copsats no tan solament pel fet del seu premi històric Guerau de Liost, sinó per haver estat proposat com fill adoptiu d'Olot, per la seva llarga dedicació a la investigació històrica i literària, pels seus estudis sobre els jueus, per les seves nombroses publicacions i treballs en revistes i setmanaris locals, i en un pla personal, per la seva actitud ecumènica, franciscana, pel seu tracte senzill, per la seva bonhomia, per la seva promptitud en ajudar tothom; és llàstima, veritat, Pare Nolasc, que es perdi el llatí; aviat no podrem dir, d'aquell Besalú que vostè tant estima i tantes vegades ha mostrat a espanyols i estrangers: "Bisuldunum quanta fuit".

D'En Francesc Caula, celebrem l'aparició del seu fonamental llibre "Besalú, comtat pireneic", tant com ens recordem dels anteriors, tant importants i magníficament il·lustrats per la seva ploma dúctil i meravellosa com difícils de trobar en el mercat, "El règim senyorial a Olot" i "Les parròquies i comuns de Begudà i Sant Joan les Fonts", com els seus innumbrables treballs a tota mena de revistes sobre la petita història de la nostra comarca. Però de la seva tasca científica no podrem mai separar el seu inagotable optimisme i la seva actitud irònica davant la vida, fruit d'un mileni de civilització.

De la nostra bibliotecària Carme Sala, hem de destacar la seva persistència en aconseguir premis en tot concurs on es presenta. La seva brillantíssima tasca investigadora ens ha de permetre, en pocs anys, conèixer millor moltíssims aspectes poc o deficientment ex-

plorats, de la història d'Olot, que ens explica en els seus treballs amb una tal senzillesa, que fa pensar per un moment, erròniament, que la història és una tècnica sense cap dificultat.

Quan parlem d'En Joan Teixidor, admirem l'encert del Jurat que li ha concedit la "lletre d'or" per la seva obra poètica "Una veu et crida", com ens admirem quan parlem amb ell per la seva claredat d'idees en assumptes de tota mena, incluint, com matèria d'especial dificultat, l'art modern, que comprèn i explica com el millor dels tractadistes. La seva "mitja columna" setmanal de "Destino" és un exemple de seny, mesura, vibració humana i actitud poètica davant la vida, sense



la qual aquesta resulta feixuga. La seva curiositat universal, demostrada en els seus freqüents viatges a tot el món, fan pensar que potser sigui el primer dels Amics de Besalú que viatgi cap a la lluna.

N'Antoni Noguera i Massa té tal activitat investigadora i d'escriptor, que contínuament ha d'inspeccionar restes antics o corregir proves d'impremta. El seu darrer llibre sobre "La comarca d'Olot", model d'obra científica i divulgadora al temps, ha estat fet trepitjant els llocs de que parla, a la manera que va fer el llibre sobre el Collsacabra. El romànic no té secrets per a ell; i com a bon odontòleg, sap descobrir les arrels del passat.

En Ramon Gabolosa és el nervi fet persona, però troba el temps i la tranquil·litat d'esperit necessaris per a donar a la premsa llibres tan interessants i ben acollits com "Besalú, un país aspre i antic" i "Olot, els homes i la ciutat". Periodista nat, és peça fonamental en les activitats exteriors d'Amics de Besalú, així com per la divulgació de les activitats que es fan en aquestes comarques.

Per la seva joventut, ha quedat la darrera la nostra admirada Conxa Malagrida. Guanyadora del darrer Premi Ciutat d'Olot de novel·la, Malagrida està tot just començant la seva carrera literària que endevinem arribarà fins el més amunt. Començant pel periodisme, al qual donà un nou sentit del reportatge, la seva imaginació i la seva habilitat especial per l'adjectiu i la metàfora, fan pensar que ens trobem davant d'un nou Gabriel Miró o Valle-Inclan femení.

Després d'això, algú podrà preguntar-se: és que els Amics de Besalú es tornen erudits, o és que els erudits es fan membres dels Amics de Besalú?

Crec que hi ha una mica de barreja de tot. Certament que les activitats de quasi tots els homenatjats avui arrenquen d'abans d'onze anys, quan tingué lloc la

fundació d'Amics de Besalú, i, per tant, en bona part són ells qui han donat contingut a aquesta entitat. Però és evident que un empeny l'altre i que el clima que es viu dins d'Amics de Besalú és estimulants per a la creació i la divulgació.

Sobretot, perquè aquestes dues tasques, la d'investigació i la de donar a conèixer els fruits d'aquella, volen una dedicació i un desinterès que sols poden sobreviure, en un món infiltrat de comoditat i d'apetència de guanys, quan pot crear-se un clima protector en el qual certes virtuts humanes són tingudes encara com a valors permanents.

L'home necessita per a la creació, d'un estímul exterior que, en general, i com un dels més forts, és l'amor, a una persona o a un país. Les grans ciutats aïllen els homes, els massifiquen. Per posar un exemple, podríem dir que hom sentia millor Barcelona quan era un conjunt de barris; ara, l'amor a una terra, a un país, ha de buscar refugi en coses més petites, més a l'abast de l'home. Per això es comprèn que, molts dels nostres homenatjats, tot i residir gran part de l'any a Barcelona, de-



tot donem gràcies" de Sant Pau, és segur que qualsevol home es troba en deute amb moltes coses. Un escriptor, per exemple, i aquest és el nostre cas, sap molt bé que els ferments que han de nodrir la seva obra li provenen d'una terra, d'un ambient, d'un passat que no era ben bé seu però que el conformava, que el feia d'una certa manera.

També sap que la seva obra no existiria si no servís per als altres, si no establís una certa correspondència amb un lector atent. Vosaltres sou aquests lectors amb els quals estem en deute. Ara mateix, estem en deute d'una manera més concreta amb el nostre bon amic el Marquès de Vallgornera que, amb la seva agudesia, acaba de fer unes amables i generoses semblances de tots nosaltres. Agrair-ho és obligat però, a més, torno a dir-ho, agradable.

Però ja que es tracta d'homenatjats i d'homenatge, m'agradaria dir que aquest acte voldria imaginar-lo més aviat com una reunió d'amics que treballen en les mateixes coses. L'acte, ha estat organitzat pels "Amics de Besalú i el seu comtat". Aquesta entitat, fundada pel benemèrit patrici Salvador Vilarrasa que un any abans hauria estat ara entre nosaltres, té com objecte preservar els nostres monuments, les nostres pedres. És una missió de restauració i de salvaguarda que realitza amb eficàcia i encert. Però aquestes pedres no poden ésser vistes solament d'una manera nostàlgica, o bé estètica i encara menys purament turística. Les pedres també tenen la seva veu, ens diuen coses, ens parlen. I això que diuen, ho trobem en els vells papers, en els arxius polsosos.

Precisament, la major part dels homenatjats d'avui es dediquen a l'estudi i a la investigació d'aquests papers. El seu treball és paral·lel i complementari del treball d'"Amics de Besalú i el seu comtat". De fet, és el mateix treball. Per això us deia que és una reunió d'amics que treballen en les mateixes coses.

I per això mateix, m'agradaria ara per acabar, girar una mica el sentit d'aquest acte. Vull dir que aquell aplaudiment ritual que s'acostuma fer després de pronunciar unes paraules com aquestes, no fos precisament per nosaltres—també, si voleu, per nosaltres—, sinó molt especialment per "Amics de Besalú i el seu comtat", que tant han fet i tant fan per totes aquestes coses que estimem.



diquin els seus afanys històrics i literaris a Olot i la seva comarca; res d'estrany que quan Olot creix, els seus amics s'intitulin "Amics de Besalú i la seva comarca".

Però avui tots tornem a Olot, ciutat capdavantera de la cultura amb els seus premis anyals; tornem a aquesta Moixina, un dia centre de l'escola de pintura olotina i que avui agrupa quasi tots els més representatius de la moderna escola olotina d'escriptura.

A tots ells, a la nostra Montse Pozo, organitzadora d'homenatges i refusadora dels que per dret li pertocquen, a tots aquells que avui, per diverses raons, no seuen en el lloc d'honor encara que ho tinguin ben meregut, el meu testimoni d'admiració i respecte.

Estimats amics:

Tots els que seiem en aquesta taula, potser una mica massa solemnes i, sobretot, una mica massa distants, em demanen que sigui jo, en nom d'ells i en nom meu, que pronuncii unes paraules d'agraïment. Crec que seria més oportú que ho fessin des de l'autoritat dels seus anys i de la seva experiència el pare Nolasc del Molar o Francesc Caula. Però ells pensen, potser, que entre aquests anys venerables i la joventut plena de promeses de Conxa Malagrida, jo puc establir una mena de pont.

Ho accepto amb gust. Al capdavant, no hi ha res més agradable que donar les gràcies. Donem gràcies des de molts nivells. D'una manera molt simple donem gràcies per un vas d'aigua que ens ofereixen, o perquè ens cedeixen el pas quan passem una porta. Però en altres nivells més importants, també hem de donar gràcies sempre. Sense necessitat d'evocar aquell patètic "per

CHICAS: *Para trabajo pastelería.*

Buen sueldo, si son aventajadas. Presentarse de 18 a 19 horas en: «Arco, P.A.» Lorenzana, 17 b. - Tel. 26 10 66

Guía Ciudadana

CRUZ ROJA

Cabe 1.º D. José Fabregó. - Domicilio: C. S. Pedro Mártir, 248.
 Cabe. - D. Pedro Planadevall. - Domicilio San Rafael, 11-4. - Trabaja en Hijos Artigas. - Teléf. 260177.
 Individuales. - Jaime Rodríguez, José Guirado, José Cuestas, Miguel Fabregó.

FARMACIA DE TURNO

Sábado:

D. José M.ª Liach. - Bonaire, 1.

Domingo:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 9.

Lunes:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

Martes:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

Miércoles:

D. Juan Pulgert. - Pl. Generalísimo, 1.

Jueves:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

Viernes:

D. José M.ª Liach. - Bonaire, 1.

EXPENEDURIA

Núm. 2. - Paseo de Blay.

TAXIS (Servicio nocturno)

D. Vicente Colomer Dorca. - Avda. 18 de Julio, 22. - Teléf. 260974.

Reserva

D. Miguel Colomer Rafart. - Avda. 18 de Julio, 20.

SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

Mes de SETIEMBRE:

Del día 16 (a las 21 horas) hasta el día 1.º de Octubre (a las 9 horas):

Dr. D. José M. Agustí Masó. - San Rafael, 19. - Teléf. 26 04 78.

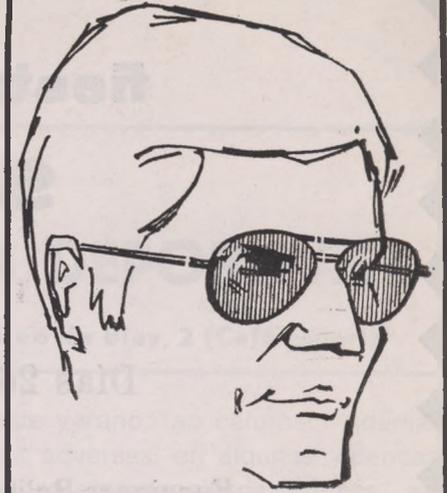
Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.

HORARIO MISAS DOMINGOS y festivos:

7, 8, 9, 10, 11, 12, 20: Parroquia S. Esteban. - 9, 11: N. S. del Tura. - 7: Santo Hospital. - 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 21: Padres Carmelitas. - 8'30, 9'30, 10'30, 11'30: PP. Capuchinos. - 7, 8, 9, 10, 11: Escuelas Pías. - 9: Indo. Corazón de María. - 7, 12'30: Divina Providencia. - 8'30: La Caridad. - 7, 18: Clínica N. S. del Tura. - 8, 11: Parroquia S. Cristóbal las Fonts. - 8, 10, 11: Parroquia S. Pedro Mártir. - 12: Capilla María Reina. - 8, 10'30, 12'30: Parroquia S. Roque. - 9'15: Capilla Virgen Desamparados.

Anticipadas sábados y vigillas de fiestas:

20 h.: Iglesia Parroquial de San Esteban; 21 h.: PP. Carmelitas; 21'30 h.: PP. Capuchinos; 18 h.: Clínica N. S. del Tura; 21 h.: Parroquia de S. Pedro Mártir; 20 h. Parroquia de S. Roque; 19'30 h.: Capilla Virgen Salud (Moixina).



Optica Sibidí

le ofrece la Montura de línea moderna que Vd. busca, siempre las últimas novedades en...

Optica Sibidí

Desde 1910 al servicio de sus ojos

Suscríbase a

La Garrotxa

El Semanario de Olot y comarca

LA GARROTXA

Semanario del Movimiento

Año XXXII D. L. GE n. 52 - 1961 Precio: 6 ptas.

Director: Juan de Mallbrán Gelabert

Redacción: "Aubert, Impresor" - Calle Hospicio, 9 - Teléf. 260268

COSES D'OLOT

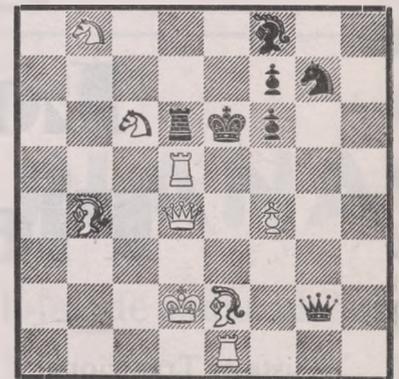
En 1819 vino a Olot el general Castaños; los festejos con que se le obsequió importaron 3.000 libras, y es bien posible que se tratara de conseguir de él una cierta supremacía oficial respecto de Camprodón, así como alguna ventaja en caminos, entre los cuales era todavía el mejor aquél que con motivo de la guerra estableció la comunicación con el Ampurdán.

(Doctor Joaquín Danés Torres. — Historia de Olot).

CUPON DE LOS CIEGOS

Día 7, Lunes	427
Día 8, Martes	024
Día 9, Miércoles	467
Día 10, Jueves	762
Día 11, Viernes	284
Día 12, Sábado	589

PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas (Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior

C 6 R



fiestas de la barriada de **san miguel** olot

Días 26, 27, 28 y 29 de Setiembre de 1970

Funciones Religiosas — Audiciones de Sardanas — Conciertos
Bailes — Pasacalles — Concurso de Pesca — Tiro al Plato
Tradicional y típico BALL-PLA — Tornaboda — Juegos cucañas

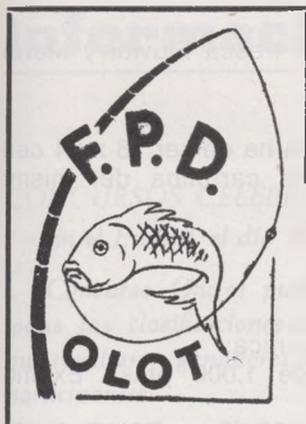
actuación de las Coblas-Orquestas

AMOGA **Principal d'Olot**

y los Conjuntos

Lone Star
Los 80 Centavos
Seison Grup
Los Volcánicos
Fields of Cotton

Asista al Tradicional y típico Ball-Pla... Bien como espectador o formando parte de él,
es el acto más importante de nuestra fiesta



Hoja Informativa de FOMENTO DE PESCA DEPORTIVA

OLOT, Julio de 1970 — Número 53 — Paseo de Blay, 2 (Café Esport)



El Srto. Ortiz hace entrega al vencedor del XV Trofeo J. Ortiz Ibáñez en el tradicional concurso del día 29 de Junio, Festividad de S. Pedro. El acto de reparto de premios se celebró en el Refugio de Pescadores instalado en Olot.

Durante los meses de Marzo y Abril, se pescó bastante trucha, pero llegado Mayo, mes típicamente de deshielos y, por tanto, con caudales abundantes y fríos, éstas lo acusaron y apenas picaron. Por ello, se estableció un paréntesis, sobre todo en las vertientes que descienden del pleno Pirineo, hasta que con la llegada del calor, con aguas más bajas, las truchas reanudaron su actividad, pero a partir de mediados de Julio hasta la fecha se han mostrado inapetentes; la causa se debe a que las riberas y ríos están acusando un alarmante agotamiento de caudales por la falta de lluvias que va-

mos padeciendo este verano, tan caluroso. Además de estas circunstancias adversas, en algunas cuencas se notó últimamente poca abundancia de truchas, quizás debido a que ya fueron esquilmas a principio de temporada por los propios pescadores, cada año en constante aumento, lo que es muy satisfactorio.

Concretando, ha sido un año regular para la pesca de estos ricos salmónidos, particularmente en las zonas de alta montaña, que apenas ofrecen interés por las pocas posibilidades de capturas.

Idénticas circunstancias van concurriendo en cuanto a los ciprínidos, ya que la carpa también se ha mostrado bastante inactiva, como lo confirman las marcas mediocres obtenidas en los numerosos concursos celebrados hasta la fecha, que serán difíciles de superar si las condiciones climatológicas no cambian favorablemente, antes de llegar a la época invernal.

Como última faceta de la temporada, cabe comentar la pesca marítima, que cuenta con tantos adeptos en nuestro incomparable litoral de la Costa Brava, la cual se iniciará con buenas perspectivas así que asomen síntomas de los primeros fríos, posiblemente a partir de mediados de Octubre, época en que variadas y succulentas especies marítimas efectúan su ciclo migratorio hacia la costa en busca de aguas templadas que les proporcionen abundante comida, para invernar. Esta pesca en el litoral, no cabe duda ofrece indudable interés deportivo y a la vez gastronómico, dadas las numerosas variedades de peces que se pueden capturar, con tal de disponer de apropiados cebos y cierta experiencia en las modalidades que se practiquen.

¡Viva a la hora en puntol
pero con un...

Reloj Miramar

Concesionario exclusivo

Relojería y Joyería **PLANA**

Joyas y relojes de todas clases

Calvo Sotelo, 6 - Tel. 26 01 51

Concesionario Oficial de: **Omega - Longines - Universal - Cyma**

Continúan las intoxicaciones de peces

Lamentablemente se ha producido otra intoxicación de peces en nuestro perímetro urbano y muchos han sido los ciudadanos que, asombrados, vieron infinidad de peces muertos en las cada día más pestilentes aguas del tramo de río que discurre entre los puentes de Hierro y Colón. Triste espectáculo que nada dice en favor de la Sanidad local y que nos tememos irá a más, como va ocurriendo desde hace tiempo, a pesar de la consigna de que el presente año de 1970, se considera oficialmente como el de la protección de la Naturaleza.

A los pescadores, a los vecinos de aquellos contornos y a muchos otros, nos choca y no comprendemos que asunto de tanta trascendencia higiénica no preocupe a quienes corresponde, ni tan sólo el sentido de ciudadanía que debe imperar entre todos mientras, con todos los respetos, estamos contemplando el debatido asunto de si cortarán o no los árboles del Paseo de Barcelona, cuestión que está levantando una verdadera polvareda de opiniones, olvidándonos de otros asuntos también importantes, como éste.

Si las nuevas técnicas de Urbanismo abogan y exigen la creación de zonas verdes y de recreo, por qué no cuidar el saneamiento de nuestro río, que con su frondoso arbolado y estupendos paseos lindantes debería proporcionar un aliciente y ser orgullo para nuestra Ciudad, pero al paso que vamos continuará siendo una verdadera inmundicia y pestilencia, y no habrá quien asome las narices en dichos parajes, antaño tan bellos y placenteros.

SURU

N. de la R.: De tal hecho se ha dado cuenta a la Superioridad, pues se calcula que han perecido entre bagres, barbos, algunas carpas, truchas y cangrejos, más de 500 kilos de peces. Dicha mortandad no fue debida a un vertimiento directo de residuos tóxicos industriales o domésticos, sino a la acumulación de estas materias nocivas que han ido formando una capa de color blanco oscuro en todo aquel lecho del río, fermentando a causa de los excesivos calores que padecemos durante las fiestas de Ntra. Sra. del Tura, y sus gases neutralizaron el oxígeno de las aguas, y provocaron la muerte de los sufridos peces por asfixia.

CONCURSO FOTOGRAFICO

V Certamen Local y Social y III Provincial del Concurso de Fotografía sobre tema de Pesca que organiza el Fomento de Pesca Deportiva de Olot

B A S E S

1.ª Concursantes

Podrán tomar parte todos los aficionados a la fotografía de esta provincia que estén asociados a una entidad de Pesca deportiva o fotográfica que deseen colaborar.

2.ª Temas

Todo lo relacionado con la Pesca Fluvial y Marítima deportiva.

3.ª Tamaño

El tamaño de cada fotografía ha de ser 18 x 24 centímetros, reforzada con una cartulina del mismo tamaño.

4.ª Derechos de inscripción

Serán totalmente gratuitos.

5.ª Premios

A la Clasificación General única:

1er. Clasificado, premio de 1.000 ptas., Excmo. Ayuntamiento de Olot.

2.º Clasificado, premio de 800 ptas., Delegado Juventudes de Olot.

3er. Clasificado, premio de 600 ptas., "Stop Bar" de Torroella de Montgrí.

4.º Clasificado, premio de 400 ptas., Joaquín Sala Sibidí.

5.º Clasificado, premio de 300 ptas., Galvánica Olotense.

Accésit de 200 ptas., hasta el 10 clasificado, Fomento de Pesca Deportiva.

Premio de 500 ptas., Calzados Vallmajó, a la mejor colección de las 5 obras presentadas.

Cada concursante sólo podrá optar a un premio a la única Clasificación General que establezca el Jurado.

6.ª Envío

A la entidad Fomento de Pesca Deportiva, Café Esport, Paseo de Blay, 2 - OLOT.

7.ª Número de obras

Podrán presentarse de 1 a 5 obras.

8.ª Plicas

En el dorso de cada fotografía figurará un tema y título. En sobre aparte cerrado y rotulado al exterior con el mismo lema y en el interior el nombre del autor.

9.ª Fallo

El fallo se verificará dentro de los 15 días del cierre de la fecha de admisión; éste será inapelable, no pudiendo ser declarado desierto premio alguno. El fallo será comunicado por medio del Boletín de la Sociedad y el semanario "La Garrotxa".

10. Exposición

Tendrá lugar en el local del Café Esport, Paseo de Blay, del día 8 al 25 de diciembre de 1970.

NOTAS:

* Las tres primeras de las fotografías concursantes, quedarán de propiedad de la Entidad.

* La Entidad organizadora procurará la máxima conservación de las obras, pero no se hace responsable de cualquier deterioro que involuntariamente pudiera surgir.

* El hecho de tomar parte en este Concurso, implica la total aceptación de las presentes Bases, quedando la Entidad patrocinadora facultada para resolver cualquier caso no previsto en las mismas.

El mueble a su gusto
lo encontrará en

Muebles VALLES CALM

Agua, 10 - Tel. 26 13 81 - OLOT

CRISTALERIAS ROSAU

LISTAS DE BODA

Plaza Generalísimo. 8 - Tel. 26 02 70 - OLOT

CONCURSOS CELEBRADOS

En el Estarrit, el día 16 de Agosto.

Concurso Oficial puntuable para todas las clasificaciones sociales, en el que resultaron ganadores los siguientes participantes:

1º D. Julián Elias Aylagas, con 24.440 puntos, adjudicándose el V Trofeo «Juan Prunés Borrás»

2º D. Jaime Soy Arnau con 21.520 puntos adjudicándose el IV Trofeo «Jaime Soy»

3º D. Jose Angles Serra con 17.310 puntos adjudicándose el II Trofeo «Rafael Nogue Piana»

4º D. Lorenzo Campsolinas Juano la, con 16.330, se adjudicó el premio a una comida en el restaurante Mont blanc de Rosas.

En total participaron 53 concursantes de los que puntuaron 41. Se capturaron 152 piezas con un peso global de 127'960 Kgs.

En El Estarrit, el día 23 de agosto Concurso Interclubs Sabadell - Olot.

En esta edición, correspondió a la Unión de Pescadores de Sabadell, la organización de esta anual confortación deportiva a quienes nos cabe felicitar por el esmero puesto en el cuidado de todos los detalles, resultando como cabía esperar una simpática competición en la que el objeto primordial y conseguido, es aumentar año tras año los

lazos de amistad que unen ambas Entidades.

El resultado quedó establecido de la siguiente forma:

1º D. Joaquin Puigvert Plana, de Olot con 12.600 puntos, ganador del Trofeo U. P. D. Sabadell.

2º D. Leandro Giménez Salgueda, de Olot, con 11.450 puntos, ganador del Trofeo Peña Escuta de Olot.

3º D. Ramón Vallmajó Costa, de Olot, con 9.030 puntos, ganador del Trofeo U. P. D. Sabadell.

4º D. José Montagut, de Sabadell, con 8.400 puntos, ganador del Trofeo «Marcelo Ribera Massach».

5º D. Juan Costa Teixidor, de Olot, con 8.320 puntos, ganador del Trofeo Presidente A. Jané de Sabadell.

6º D. Jaime Soy Arnau, de Olot, con 7.550 puntss, ganador del Trofeo Presidente Vallmajó de Olot.

CLASIFICACION FEMENINA

1.— D.ª Ana Vilanova Cros, de Olot, con 2.810 puntos, se adjudicó el Trofeo cedido por ambas Sociedades.

Además se entregaron importantes premios a los 24 clasificados a continuación.

En total participaron 94 concursantes, de los que puntuaron 71.

Se capturaron 176 piezas con un peso global pe 97'320 kgs.

En El Estarrit, el día 30 de agosto

Concurso oficial, también puntuable para todas las clasificaciones de la Entidad, en el que ocuparon los primeros puestos de la clasificación, los siguientes participantes:

1.— D. José Riera Masó (juvenil), con 18.700 puntos, ganador del XVIII Trofeo Excm. Diputación Provincial.

2.— D. José Moiset Grabulosa, con 18.280 puntos, ganador del IV Trofeo Cristerías Pladevall.

3.— D. Francisco Cuesta Fábrega, con 16.400 puntos, ganador del IV Trofeo «Vicente Giménez».

4.— D. Juan Ribalta Andreu, con 14.960 puntos, ganador del Premio de una comida en el Restaurante Montblanc d. Rosas.

Tomaron parte 44 concursantes, clasificándose 35.

Se capturaron 151 piezas, con un peso total de 111'870 kgs.

En Olot, el día 8 de septiembre, Concurso Fiestas Ntra. Sra. del Tura

Como de costumbre, tuvo lugar en el tramo de río Fluviá, comprendido entre el Barrio de San Miguel y Molí d'en Compte. Era prueba oficial no puntuable para las clasificaciones sociales, en la que se dio el siguiente resultado:

1.— D. Miguel Canat Puigmitjà, con 9.170 puntos, ganador del XXI Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Olot.

2.— D. José Rigall Costa, con 8.210 puntos, ganador del XIV Trofeo Sociedad Centro Católico de Olot.

3.— D. Andrés Casado Gálvez, con 4.760 puntos, ganador del III Trofeo G.E. y B.G. de Gerona.

4.— D. Angel Morell Guardia, con 3.990 puntos, ganador del III Trofeo «La Casera».

5.— D. Amador López López, con 3.830 puntos, ganador del Premio de un par de botas de pesca, donadas por Casa Sol de Olot.

Que recordemos, es el concurso en el que se ha obtenido menor número de capturas y peso global, de cuantos se han celebrado hasta la fecha en el referido tramo de río Fluviá, pues de 71 concursantes sólo 12 consiguieron puntuar, capturándose en total 27 peces que dieron un peso global de 12'125 kgs.

¿Por qué llora su bebé?

¿Quiere andar?

Un calzado patentado al servicio de los niños. Enseñará a caminar a su pequeño corrigiendo convenientemente sus primeros pasos

La botita científica



en CALZADOS

Vallmajó

Los Dolores, 13
Tel. 26 03 52

¡COLEGIALES! Para el nuevo curso: zapatos de las mejores marcas, fuertes, resistentes, gran duración.

NOTA.— Transmittimos nuestro más sincero agradecimiento a cuantos con su donación de Trofeos y Premios, contribuyeron a dar a este concurso de Fiesta Mayor, la brillantez que merece.

PROXIMOS CONCURSOS

**En Torroella de Montgrí,
el 20 de septiembre**

Concurso oficial y último puntuable para las clasificaciones sociales de la actual temporada, en el que se otorgarán los siguientes premios:

- 1.— IV Trofeo José Moliner Florensa.
- 2.— III Trofeo Francisco Cuesta.
- 3.— Trofeo Galvánica Olotense.
- 4.— Una comida en el Restaurante Montblanc de Rosas.

**En Olot el día 27 de septiembre,
Concurso Fiestas Barrio San Miguel**

Concurso patrocinado por la Comisión de Festejos del barrio San Miguel, celebrándose en el tramo de río Fluvial comprendido entre San Miguel y Molí d'en Noc.

La duración del concurso será de 7 a 11 y se disputarán los siguientes premios:

- 1.— Trofeo Comisión Fiestas Barrio San Miguel.
- 2.— III Trofeo Carbónicas Olot S. A.
- 3.— IV Trofeo José Moliné Blancafort.
- 4.— Premio de una comida en el Restaurante Montblanc de Rosas.

A continuación valiosos premios, obsequio de industriales y comercios del barrio.

NOTA.— La inscripción se efectuará el día 26 de 7 a 9 noche en el Café Sport (Paseo de Blay).

El día 27 de septiembre

Campeonato Provincial Marítimo en Rosas, según está programado por la Federación Provincial de Pesca

En Gerona, el día 4 de octubre

Tendrá lugar una interesante competición Interclubs con la participación de las sociedades de «La Caña» de Gerona, Unión de Pescadores Deportivos de Sabadell, Sociedad de Pescadores Deportivos EGARA

de Tarrasa y Fomento de Pesca Deportiva de Olot.

Se celebrará en el río Ter (coto) y Oñar, y tomarán parte en el mismo los 20 primeros clasificados de cada Entidad en sus respectivas clasificaciones sociales

VEDAS

TRUCHA.— Último día hábil para la pesca de la trucha en la zona de alta montaña, 30 de septiembre.

CANGREJO DE RIO.— Último día hábil para la pesca de este crustáceo, 20 de septiembre.

Con motivo del fallecimiento de la esposa de D. Antonio Jané Solé, Presidente de la Unión de Pescadores Deportivos de Sabadell, transmitimos a nuestro particular amigo D. Antonio y familiares, el testimonio de nuestra más sentida condolencia.

El sedante deporte de la pesca con caña

III

en las aguas dulces, y su comestibilidad es muy apreciada. Suelen pescarse de considerable tamaño especialmente en los estanques y pantanos. En Sau y El Pastoral como en Bañolas las hay de respetable presencia, y el pescador, más que por el gusto de comerla, la aprecia por su volumen.

El barbo, con sus bigotes, pez malacopterigio de lomo oscuro y vientre blanquecino, es una especie abundantísima, de tamaño muy diverso, que predomina en todos los ríos y riachuelos de nuestra red fluvial. Se pesca con facilidad poniendo en el anzuelo un cebo corrientísimo como es el gusano. Igual que el pez llamado vulgarmente bágara, especie de carpa de más reducidas dimensiones y vida también más efímera. Estas dos especies, si comestibles, no son muy apreciadas, porque además de su sabor terroso, están llenas de espinas que no pueden destriarse como las de la trucha y la carpa. En casos raros puede pescarse alguna anguila, difícilísimo con la caña. Furtivamente, con redes y otros aparejos llamados "bartrols" alguna se cobra, pero dada su escurridiza naturaleza, no se deja atrapar fácilmente.

Son, esas especies, las truchas, carpas, barbos y bagras, las más corrientes y que suelen llenar con cierta seguridad los cestos de los pescadores.

EL PESCADOR

Se ha dicho que el pescador podría equipararse a un filósofo. Esto, no es más que una frase, y aun poco afortunada. Si se dice que es un ente cargado de paciencia para seguir el corcho y a la vez impaciente para meter en su canasto el pez, ya es otra cosa. No se ha hecho, que se sepa, una encuesta para determinar si los filósofos son pescadores de caña. Lo que sí creo que puede asegurarse, que los pescadores de caña no son filósofos. En cambio, sí hay políticos y financieros con aficiones de esta clase, y hasta puede que, en el silencio de las orillas de los ríos sólo turbado por el discreto rumor del pequeño oleaje, las cuestiones más intrincadas encuentran un marco propicio a su meditación y solución. Los que no son políticos ni financieros pero si pescadores, es evidente que las horas pasadas contemplando las "picadas" les sirven de inocente expansión lejos del mundanal ruido, frase que se cita igualmente cuando se dice de uno que se ha refugiado en una ermita o en un convento, con inclinaciones de un más o menos acentuado ascetismo. Los pescadores, tienen sus argucias para matar esas horas. Los hay que no se dan reposo yendo de aquí para allá buscando una pequeña playa llena de reducidas circunferencias, señal de picadas, o un remolino donde adivinan unos peces empeñados en ir contracorriente. Otros, se llevan una novela en el canasto, buscan una acojedora sombra, y después de haber fijado la caña en el suelo y poner mucho plomo en el hilo para pescar hondo, se tumban panza arriba, y apenas terminado el primer capítulo de la novela, cuando el detective o el enamorado entran en acción, se quedan plácidamente dormidos.

Ferretería PUIG
caza y pesca

Nuevos sistemas de CALEFACCION
y ACONDICIONAMIENTO de AIRE en

Instalaciones J. TORRAS

Despacho: Proa, 14 - Tel. 26 11 82

Exposición ventas: Alfonso V, 6

OLOT

Carnet de RUTA

LA BALL DEL BAC

i III

Si seguim parlant d'emigració, àdhuc prescindint del fenomen actual, ens adonarem com paradoxalment no és un fet d'avui sinó de sempre. Els darrers llucs de la nissaga de cavallers, ennoblits per l'estructura de la societat incipient, són un exemple inequívoc. Els Bac del segle XIV, ja van abandonar la casa pairal—La Torre—, instal·lant-se a Camprodon; el rei, Pere III, confirma la venda de les seves jurisdiccions a Guillem Ça Sala, amb el mer i mixte imperi i només excloent la pena de mort i la mutilació de membres.

L'alou del Bac, va pertànyer inicialment a un tal Ramardo. Allò que no gosem insinuar és la seva identificació amb el personatge que, segons la tradició, escapa de l'allau sarraïna, es parapeta a la vall i acaba per a establir-s'hi. Després, la família, adoptaria el toponímic geogràfic d'aquests rodals que es troben a l'obaga de la muntanya. El cognom Bac o Bago, ja s'enregistra en el document des de l'any 1011.

Però des de l'antigor hi ha dues denominacions que hi sobreviuen i pretenen explicar l'origen remot i els límits jurisdiccionals eclesiàstics.

Una d'elles, és la de Moier. Com si hagués format part de la parròquia de Sant Miquel d'"Horto Moder" (any 978), l'església de la qual fou edificada entre Talaià i Pera. "Horto Moder", segons els historiadors, ens mena més enllà del pretèrit obscur i és sinònim de vil·la o granja d'extensió "moderada", qui sap si capdavantera de les valls en temps de la colonització del país.

L'altra denominació és d'"Avellana Curba", aplicada a Sant Miquel de La Torre—la segona parròquia històrica—, i que tindria a la seva demarcació un poblament o veïnat amb aquest nom, situat a "Segurilles" o "Seguricles", com si fos un antecedent de Sant Pau de Segúries. Francesc Caula, que sap els secrets més insospitats que reserva la comarca, li sembla que el mot "avellana", és corrupció d'"apitana", d'"apis" o abella; amb

el sufix femení "ana", suggereix l'equivalència etimològica de pedra esponjosa com la bresca.

La tercera parròquia, encara vigent a la contrada, està sota la invocació de Sant Andreu i radica en els indrets de Porreres; des de la vall del Bac, cal enfilars pel camí del coll de Triadú, una masoveria enclavada a 876 metres d'altitud.

El senyor de la vall vivia a La Torre. La pairalia fortificada servia per a defensar la zona i el pas de Bodelquer o Bosc del Quer, camí de penetració al cor de la Garrotxa. Aquestes residències són anomenades "stadius" (del llatí "statio"), i que en català col·loquial va dir-se'n "stació", "forces", "milícies" i més endavant "torres", gràcia viva entre nosaltres. Eren construccions destinades a la baixa noblesa, constituïda per prohoms que alternaven la milícia amb el cultiu de la gleba.

Després del cavaller Ramardo— a partir de l'any 1011—, ja hi trobem béns del monestir de Camprodon; el papa Benet VIII ho confirma en una butlla. El primer Bac conegut es diu Bertran (any 1150) i seguiran els altres fins que abandonen l'estada, inaugurant oficialment l'èxode que despoblaria la vall. A la descendència hi ha personatges de prestigi jeràrquic dintre l'església militant; tres joves van convertir-se en abats de Ripoll, un ho fou de Camprodon i l'altre, menys afortunat, obté una canongia a la Seu de Girona.

Han estat unes notes breus i sintetitzades. Els rastres s'observen marcits en l'arquitectura de la pairalia senyorial i en el romànic de les esglésies esmaperdudes. Podríem seguir aprofundint la temàtica però em sembla oportú realitzar un estudi global d'aquestes valls. Tenen les mateixes arrels pateixen defectes idèntics i coincideixen en la problemàtica futura. Quan es replantegi seriosament llur revalorització, cal involucrar-les en solucions conjuntes.

ALOT

Para hilatura de regenerados de algodón

Se precisa

DIRECTOR

- Imprescindible tenga experiencia .
- No importa edad.
- Sueldo a convenir, más porcentaje sobre producción.
- Escribir apartado 115 de Vic.

Empresa PARES S. A.

Precisa personal

La ferreria de la Vall del Bac
(foto de l'autor)

Razón: Ctra. Les Tries, 93

OLOT





CLASIFICACION ARTISTICA

Obra maestra ■■■■
Importante ■■■
Buena ■■
Visible ■

El secreto de Santa Vittoria de Stanley Kramer

Santa Vittoria es un pueblecito italiano, en el que tras la muerte de Mussolini durante la segunda guerra mundial, sus habitantes proclaman la independencia. Llegan los alemanes a fin de requisar el vino almacenado en el pueblo, ya que éste es un gran elaborador de vino para aperitivos. La intervención del alcalde, hará que los alemanes no consigan del todo su propósito.

El innegable éxito comercial del cine italiano ha inducido al avispado Stanley Kramer a pergeñar una "italianada", contando con un Anthony Quinn dispuesto a todo y con un grupo de actores italianos prestos al "numerito" en aras al sólido provecho material que suele obtenerse del trabajo en las producciones americanas.

Pero el resultado no ha sido, creo, el esperado; el film abunda en exageraciones del más rancio estilo hollywoodiense. Todos los tópicos italianos ya archivados salen a relucir en esta película que, con ello y todo, resulta entretenida, sin aportar nada nuevo. Viran Lisi, Anna Magnani, Renato Rascel y Hardy Kruger, son los principales protagonistas del film.

Siempre estoy sola de Jack Clayton

Una mujer, madre de varios hijos obtenidos de anteriores matrimonios, está casada con un guionista de cine que le es infiel, pero al que quiere y por el que es intensamente amada.

Jack Clayton, autor entre otras películas de "Suspense" y "A las nueve cada noche", estrenada esta última no ha mucho en nuestras pantallas, es un director que domina a la perfección el lenguaje cinematográfico. "Siempre estoy sola", es un film realista e íntimo y con una carga de sensibilidad notable. Por de pronto, el conflicto amoroso de la protagonista, que es el factor clave de la película, no se nos narra de una forma "estilizada" por los procedimientos habituales que falsean el absurdo que forma parte de la realidad. El guión, realizado conjuntamente con Pinter, uno de los grandes autores teatrales, pretende ser absolutamente realista, en el sentido de que se priva de arrebatar las situaciones que plantea los elementos provocadores de angustia que integran la realidad misma. Todo este guión, llevado a la pantalla, no pierde en absoluto la fuerza que ya de por sí implica, al que dan vida unos personajes con una interpretación sobresaliente y que son Anne Bancroft, Peter Finch, James Mason, Maggie Smith y Richard Johnson.

A quemarropa de John Boorman

Un hombre que ha salido de la prisión de Alcatraz, persigue a quien le dejó abandonado en esta situación.

"A quemarropa" es la clásica "película-película" por todas partes y, dentro del género de acción, una de las mejores. Su principal protagonista, Lee Marvin, da una auténtica lección de la interpretación en la violencia, que es el tema central de la película. John Boorman,

de quien pudimos admirar recientemente "Duelo en el Pacífico", es un gran realizador que imprime a la película un ritmo trepidante y dinámico que mantiene alerta al espectador en todo momento. Angie Dickinson, Keenan Wyn y Carroll O'Connor, son los demás intérpretes de este film recomendable a todos los amantes del género y del cine.

Llegaron los marcianos de F. Castellano y G. Pipolo

Una mala película española en torno a los marcianos y algunas bromas más, y que, dada su intrascendencia, no merece ni siquiera comentario. Los desafortunados actores que la interpretan son: Paolo Panelli, Alfredo Landa, Elena María Tejeiro y Magali Noel.

Cita en París de Boris Sagal

Una ejecutiva de una importante casa de modas norteamericana, viene a Europa con objeto de presenciar unos desfiles de modelos. Ya en París, chocará con el ambiente y una serie de personajes que no esperaba ya que a su llegada se la confunde con otra persona.

"Cita en París" es una divertida comedia de corte típicamente americano, en la que abundan las situaciones alegres y desenfadadas. Ofrece además el film, el aliciente de unos bellos rincones de París que siempre es agradable ver. La interpretación, que corre a cargo de la bella Ann Margret, Louis Jourdan y Richard Crenna, es buena y muy adecuada a los respectivos personajes.

Piel de espía de Edouard Molinaro

Dos organizaciones adversarias que quieren hacerse con un importante sabio de la Universidad de Heidelberg, de Alemania, luchan secretamente entre sí. Entre el "juego" se halla un ex-combatiente de la guerra de Argelia al que se disputan ambas organizaciones.

Edouard Molinaro es un buen director cinematográfico, como nos lo demuestra en esta película de simple espionaje, en la que se desenvuelve bien.

"Piel de espía" es un film simple, pero agradable y muy cuidado todo su desarrollo, y es también una película que hará feliz al espectador corriente, a aquel que únicamente aspira a pasar el rato de una forma que permita huir de sí mismo. Molinaro juega hábilmente con todo, con la técnica, con la gracia, con el suspense y hasta con el drama. Con menos le admiraríamos igualmente. Los protagonistas, Louis Jourdan y esa belleza que es Senta Berger, desempeñan a la perfección sus cometidos.

Hombres violentos de Rudolph Maté

Ambientada en el "western" más clásico, "Hombres violentos" nos cuenta la historia de la lucha entre ganaderos y agricultores por la posesión de un ambicionado valle.

Rudolph Maté realizó en 1954 "The violent men", que tal es el título original de esta película y que se reveló como una de las mejores del género. Hoy día y con la evolución con que ha contado la técnica cinematográfica, quizás se adviertan algunas tomas y especialmente "travellings" un poco ya fuera de uso, pero ello no quita el más mínimo valor al film, que es de una fidelidad en escenarios, costumbres, personajes y acción realmente sorprendente. El espectador se interesa ya desde el primer momento por lo que va a suceder—aunque a los diez minutos prevea ya el final—y sigue con inte-

rés todo el desarrollo del film. La película cuenta además con actores de primer orden como Glenn Ford, Edward G. Robinson y Bárbara Stanwyck, que realizan una magnífica labor.

El certificado de Vicente Lluch

Un certificado de virginidad sirve a una muchacha para justificar su honorabilidad, al mismo tiempo que le proporciona interesantes beneficios.

Posiblemente si Lluch, antes de rodar la película, hubiera clarificado un poco su guión, el resultado sería seguramente otro. Porque aparte de lo absurdo de la idea argumental, todo el desarrollo de la película no conduce absolutamente a nada, como no sea para denunciar algunas costumbres de la sociedad burguesa, ya de todos archiconocidas. Hay que admitir, no obstante, que en esa denuncia el film tiene una "chispa" muy peculiar y que encaja muy adecuadamente en la vida hispana. La película pesa, además, de gran entidad, siendo la ya susodicha idea argumental, por su originalidad, lo único que hace agradable la visión del film.

Las cadenas de la libertad de J. Lee Thompson

Un comandante inglés tiene a su cargo, recién terminada la pasada guerra, un campo de refugiados en Austria. Allí se sirve de un intérprete judío, muy eficaz, refugiado a su vez, que desea pasar a occidente. Pero el hombre es un desertor del ejército ruso y el comandante lo entrega.

J. Lee Thompson, cuya carrera de director "utilitario" entró hace mucho tiempo en los campos de la vulgaridad, desaprovecha de modo lamentable una excelente historia en película básicamente antimilitarista que es "Las cadenas de la libertad". Es lástima que Thompson haya querido embellecer en cierto modo un personaje como el militar ordenancista y resentido que acredita una total incapacidad para elegir el momento de una iniciativa de carácter humano y actúa ciega y lamentablemente. "Las cadenas de la libertad" hubiera podido ser una excelente película, de haberla tratado desde un punto de vista más humano; así se queda a mitad del camino, sin decir que por ello no tenga sus valores. Interpretan el film David Niven, Topol, Anna Karyna, Antony Oyaile y Jhon Hurt.

Colegio-Academia Plantalech

(Adherida a OEAC de Barcelona)

El día 5 del próximo mes de Octubre de 7'30 a 9 de la noche continuarán los Cursos de dibujo CEAC:

- Delineante General
- Delineante de Construcción
- Delineante Mecánico, etc.

Queda abierta la matrícula.
c. San Rafael, 24 - 1.º - Telf. 26 12 56

OAXTRPA RIGOP TAXOP por HAIRY PORG GARROTXA POP

En las pasadas fiestas tuvimos ocasión de presenciar la actuación de dos grandes figuras de nuestra música actual, como son Miguel Ríos y Basilio.

MIGUEL RÍOS.- Ya ocupó con anterioridad esta sección y por ello ahora voy a confirmarme únicamente a su actuación. Solo merece un calificativo: fabulosa. Pese a ello, debo hacer constar que pude escuchar comentarios entre algunos de los asistentes manifestándose decepcionados por el hecho de que varios de los temas ofrecidos por Miguel, sonaban algo diferentes en disco. Creo que esto no debe censurarse sino todo lo contrario, pues el total dominio de su voz y posibilidades, unido al darlo todo en el escenario viviendo cada uno de los temas que interpreta hacen que llegue a improvisar en ciertos momentos. Cantó varios temas de los habituales en su repertorio, «El río» «Vuelta a Granada» «Ahora que he vuelto» «Contra el Cristal» «No sabes como sufrí» «El cartel» y también de su último LP. El «rock» jugó un importante papel en su actuación, destacando «Popotitos» y «El rock de la cárcel» como más conocidos.

Pudimos apreciar a lo largo del «show» y especialmente en el tema instrumental de presentación, que le acompaña un extraordinario conjunto. Me atreveré a decir que incluso es demasiado bueno, pues llega a distraer en muchos momentos la atención del público sobre el cantante granadino. Son cuatro individualidades con un estilo y una personalidad perfectamente definidos, que dan la impresión de estar buscando cualquier resquicio para demostrar sus habilidades prescindiendo de Miguel.

BASILIO.- No menos fabulosa que la de Miguel Ríos fue la actuación de Basilio, este cantante de color, alto, espigado y siempre sonriente, procedente de Panaud. Llegó a España en febrero de mil novecientos sesenta y nueve y con su voz y la ayuda de Pablo Herreros, que es además de autor de sus canciones su productor y «manager», ha conseguido en tan corto espacio de tiempo colocarse en primera fila de la música española. El segundo premio en el Festival de Barcelona con «Jamás la olvidaré» constituyó un paso importantísimo en su corta carrera. Basilio es un típico cantante de baladas al estilo Tom Jones, Engelbert Hunperdinck o Jhon Rowles, aunque sale también airoso cuando interpreta temas rítmicos. Tiene muchas facultades y una gran clase, por lo que le auguro un brillante futuro como cantante melódico. Como pudimos comprobar está asimilando rápidamente su oficio y sabe estar en escena. Posee una voz muy agradable, prácticamente sin límites, de la que saca un extraordinario partido.

Cantó «Tal vez mañana», «No volveré a estar enamorado», «El primer amor», «No digas adiós», «Jamás la olvidaré» y varios éxitos ajenos como «Hey Jude» (Beatles), «Down in the corner» (Creedence Clearwater Revival) y «Acquarius Let the Sunshine in» perteneciente a la música de la obra «Hair» entre otros temas.

Debo referirme también a Los Trotamundos, el grupo que le acompaña, para decir que me parecieron muy flojos y que no están, ni mucho menos, a la altura de este gran cantante.



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE GERONA

**Tiene el agrado de anunciar
que, para conmemorar el**

XLVI DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Sorteará entre sus clientes
los siguientes premios:

1 DE 250.000 PESETAS	250.000 PESETAS
1 DE 100.000	100.000
1 DE 50.000	50.000
2 DE 25.000	50.000
25 DE 10.000	250.000
50 DE 5.000	250.000
40 DE 2.500	100.000
250 DE 1.000	250.000
300 DE 500	150.000
200 DE 250	50.000

870 PREMIOS

1.500.000 PESETAS

**Participe en el sorteo
solicitando boletos en la
Caja de Ahorros Provincial**

El sorteo de los premios, se efectuará en Gerona ante Notario el 31 de Octubre de 1970. Los boletos para el sorteo se entregarán en las Oficinas de la Caja. Las libretas de ahorro de nueva apertura y los ingresos que se realicen hasta el 29 de Octubre de 1970 gozarán de los mismos derechos para el sorteo.

**¡¡Familia que ahorra
familia feliz!!**

Academia Vilá

Centro especializado en Estudios Comerciales

CLASES
DIURNAS Y NOCTURNAS

Enseñanza básica
Comercio
Secretariado
Taquigrafía
Francés e Inglés
Mecanografía

Inscripciones todos los días
de 7 a 8 de la tarde, en
PASEO DE BLAY, 54 (bajos)

Para ellas...

COCINA

Lengua a la Robert.— Se escoge una lengua que sea tierna y se coloca en una placa de horno guarnecida con cebolla, zanahorias, tomillo, laurel, un poco de manteca y sal.

Se hace asar y cuando está dorada se añade un buen vaso de vino blanco, el cual se deja reducir. Después se saca de la placa y se pone en una cacerola honda, se cubre con una capa de harina y se deja ésta dorar.

Cuando la harina está dorada se cubre la lengua con caldo, se tapa la cacerola y se deja cocer hasta que esté blanda, retirándola luego de la salsa se le quita la piel y se corta a rodajas, colocándolas en una fuente, se puede decorar con un puré de patatas. Se pasa la salsa por el colador echándola encima y adornando con pepinillos y perejil cortado fino.

BELLEZA

Mantenga bellas sus piernas (2).— Póngase de pies y con las manos en la nuca arrodílese hasta quedar en posición de cuclillas. Vaya levantando muy despacio los talones procurando quedar de puntillas; repita el ejercicio diez veces.

Tiéndase en el suelo y levante todo el cuerpo hasta quedar en posición vertical. Apoye los codos en el suelo y cójase por la cintura con las manos.

Una vez las piernas bien estiradas pedalee como si fuera en bicicleta.

Estos ejercicios son beneficiosos para los músculos que se encuentran en los muslos, piernas, pantorrillas y tobillos ya que las tonifica, alargándolos y permitiendo un mayor riesgo sanguíneo.

RIUDAURA

El domingo día 16 de agosto por la tarde en la carretera de Olot a Ripoll y en las inmediaciones de Coll de Canes tuvo lugar un accidente automovilístico en que un turismo volcó en la misma carretera quedando destrozado e incendiado. Afortunadamente sus ocupantes resultaron ilesos del percance. Como consecuencia del mismo, las llamas se propagaron por el monte rápidamente, siendo precisa la intervención de las fuerzas de la Guardia Civil, vecindario de los mansos próximos y posteriormente de un nutrido grupo de vecinos

de Riudaura. A las nueve de la noche quedó totalmente sofocado, siendo los daños de poca consideración.

El domingo día 23 de agosto a las 11 de la mañana tuvo lugar la bendición y colocación de un relieve de la Virgen, en la fuente de la Canova del Pont (cruce de carreteras de Riudaura y la Piña) y a continuación la celebración de una misa de campaña.

Se está trabajando activamente para la puesta a punto e inauguración con motivo de la Fiesta Mayor, de la nueva red de alumbrado público en todo el casco urbano.

Han sido renovadas totalmente las líneas de conducción y se colocan el doble de puntos de luz de los existentes hasta ahora, todo en material moderno acorde con nues

Uns lligams familiars a l'Edat Mitjana

El Sr. Marquès de Vallgornera, membre actiu dels "Amics de Besalú i del seu Comtat", prengué part al XLII congrés de la "Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon" tingut a Perpinyà l'any 1969, al qual presentà el treball "El testament de Guillem de Vilademany, muller del Vescomte de Narbona Eimeric IX".

L'autor, partint del testament de la dita Guillem, reprodueix fidelment a la fi del treball, hi fa veure relacions entre Catalunya i terres franceses vistes a través d'alguns lligams familiars.

El testament en qüestió es troba a l'arxiu pairal de la família Vallgornera a Olot i sembla ésser de les darreries del segle XVIII.

Identificant punts, lligant caps i rectificat errors, l'autor tracta de la qui fou filla única de Bernat de Vilademany i de Blanca, la qual va contreure matrimoni dues vegades, la primera, en 1362, amb Pere III Galceran de Pinós, senyor de diversos indrets, el qual no deixava d'estar relacionat amb el vescomtat de Narbona. Però Guillem esdevé certament vescomtessa de Narbona pel seu segon matrimoni, en casar-se amb el vescomte de tal circumscripció, Eimeric IX.

Aprofundint més el tema, l'autor ens ofereix tant la filiació paterna com la materna de Guillem amb els dos arbres genealògics corresponents a ambdues branques familiars, i amb la vàlida conclusió que la mare d'aquella era Blanca de Vallgornera.

L'autor aporta no poques clàries a l'entorn de personatges que surten al testament, com són Francesc Vallgornera, els Santapau i Pere de Montclar i estableix relacions inconegudes, però mai no va més enllà del que permet la documentació descoberta.

Per aquest treball hom pot veure una mica, mitjançant unes relacions familiars, la vida social al segle XIV, ençà i enllà dels Pirineus, on deurà aturar-se no sols l'historiador ans tothom qui ací s'interessa pel propi passat.

P. Nolasc del Molar

tros días y que vendrá a sustituir al ya viejo y deficiente alumbrado que el paso de los años ha dejado insuficiente e inservible.

La popular villa va a celebrar su Fiesta Mayor durante los próximos días 20, 21 y 22. Cabe destacar de su programa de actos el solemne Oficio Religioso en honor del Santísimo Sacramento y sardanas, bailes, fútbol, conciertos y su tradicional tornaboda.

Jóvenes dinámicos Precisamos para vender artículo introducido, que dispongan de coche furgoneta. Gastos pagados. Sueldo y comisión. Presentarse de 10 a 20 horas en: ARCLO P.A., Tel. 26 10 66, Lorenzana 17 b. - OLOT.

Hace 50 años

LES FÈSTES D'ENQUANY.—Un temps esplèndid i calorós, sobretot els dos primers dies, ha permès la celebració de tots els actes del programa, afavorint la viageda de molt d'element foraster, que no ha permès a les fondes, posades i cases de menjar, donar l'abast als molts sol·licitants d'hostalatge.

El poble d'Olot també va tirar-se al carrer, disfrutant dels diferents festeigs, ple d'alegria, fruit de l'era de pau i treball que estem travessant.

— Com ja està anunciat, dimarts a dos quarts de set del vespre, tindrà lloc l'acte del començament de la Santa Missió, amb l'entrada solemne dels Parets Missioners. Aquest acte s'organitzarà davant de l'església de Ntra. Sra. del Carme, i a ell ha estat invitat l'Excm. Ajuntament.

— El diumenge passat al matí, en el nostre temple parroquial, l'Excm. Sr. Bisbe de Barcelona, Dr. D. Ramon Guillamet, conferí les sagrades ordres de diaconat i presbiterat als aspirants d'aquesta diòcesi.

Foren ordenats 8 diaques i 15 preveres.

— Amb motiu de la festivitat de la Nativitat de Maria, el passat dia 8 va celebrar-se en el Col·legi Seminari de Santa Maria del Coller, una esplèndida festa religiosa, amb motiu de prendre possessió del càrrec de Cambreres de la Verge, les distingides senyores Clara Padilla de Planiol, de La Habana, i Llúcia Ordeix, de Montevideo.

— La històrica i comtal vila de Besalú, en altre temps cap del Comtat del seu nom, celebrarà el novè centenari de la mort del seu gloriós comte Tallaferró, amb un festival organitzat pel Catecisme parroquial d'aquella vila. A aquest fi tindrà lloc els dies 24, 25 i 26 d'aquest mes, dies de la Festa Major de Besalú, la representació d'un poema líric-dramàtic que porta per títol «Tallaferró» i explica els fets i gestes d'aquest heroi de la Pàtria. Mn. Francesc Gay, autor de l'obra, glosa en el poema el triple lema de Fe, Pàtria i Amor, i l'autor de la música, el Rnd. P. Mauro Sablayrolles, O. S. B., combina amb gust magistral la música clàssica amb la melodia popular. El lloc de la representació serà allà on succeïren probablement algunes de les escenes que es commemoren en l'obra, a les ruïnes del castell i Col·legiata de Santa Maria, cedides galantment pel seu propietari, el Sr. Enric Siqués, el qual es proposa a l'ensems cooperar eficaçment a la commemoració de tan gloriós centenari.

(De «El Deber», 18 setembre 1920)

Reemplazo 1923

Los componentes del reemplazo 1923 te invitan el próximo día 27 a la misa que se celebrará a las 12, en la Iglesia de Ntra. Sra. del Tura, y a la comida de hermandad, en el restaurante Moixina. Para el ticket recogerlo en Novedades Manel Guardia (Cliviers, 18).

Instituto Nacional de Enseñanza Media de Olot

Fechas para la matrícula de alumnos Oficiales de este Centro.

Días 21, 22 y 23 Septiembre para 2º y 6º Curso.

Días 24, 25 y 26 Sept. para 3º y 4º Curso.

Días 28, 29 y 30 Sept. para 1º y 5º Curso.

Importante visita en el valle de Bas

El pasado sábado día, 12 del actual, visitó el Valle de Bas y concretamente el lugar destinado a erigirse el Monumento a la Familia Campesina el Secretario Técnico de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, D. Tomás Giménez Lorente, acompañado del Delegado Provincial de Sindicatos D. José Núñez de Castro el arquitecto Sr. Bascónes y el Secretario de la Cosa Sr. Perpiñán.

Fueron recibidos en San Esteban por el Secretario Sindical Comarcal, en representación del Delegado, Sr. Pérez Oliver, acompañado del escultor del Monumento Sr. Modesto Fluviá, Alcalde del Valle de Bas Sr. Juvanteny, Presidente de la Hermandad de San Esteban de Bas, Secretario de la misma, y Secretario del Municipio Sr. Barris.

Se giró detenida visita en los maravillosos parajes donde estará enclavado el Monumento a la Familia Campesina, inspeccionándose el estado en que se encuentran los trabajos y observándose los planos.

Anteriormente, se mostró al Sr. Giménez Lorente y séquito el Grupo Escultórico que se está esculpiendo, todos los trabajos merecieron la aprobación de tan alta Jerarquía Sindical.

Seguidamente el Sr. Giménez Lorente y séquito, emprendieron viaje de regreso a la capital de provincia, para continuar viaje a la capital del Reino.

Nos place poder reseñar la visita, por su alto significado y por la importancia que tendrá el monumento, no solo por su grupo escultórico, sino por su valor espiritual.

CINE Nuria

Domingo, lunes y jueves

GRIDO

Sábado y domingo

Ver horarios en las puertas de los locales

Apoteósico programa doble de estreno

El honor de un hombre... la vida de otro, y la mujer que debía elegir entre los dos

Un hombre lleno de fantasía y de arrolladora humanidad, enfrentado a un hombre sin imaginación y dispuesto a cumplir con su deber por encima de toda consideración humana

LAS CADENAS DE LA LIBERTAD

David Niven - Topol
Anna Karina - John Hurt
Director: J. LBB THOMPSON.

Dos hombres y una mujer envueltos en una batalla que sólo podía ganar el más inteligente... o el más humano

Noticario NO-DO

Aquel certificado, como un detergente, dejaba a Silvia de una blancura y pureza immaculadas

EL CERTIFICADO

Nuria Espert - Adolfo Marsillach
Carlos Otero - Katty Ariel
Director: VICENTE LLUCH.

Ella había comprendido que en un mundo donde imperan la ciencia y la técnica, lo único que cuenta es un certificado... pero no el que ustedes suponen

(Autorizado para mayores de 18 años)

Joaquim Aulina

A los 28 años se pueden hacer muchas cosas. Hasta morir. Pero tampoco es justo que esto suceda. La muerte del amigo nos ha dejado consternados. Tenemos todavía la última impresión de su mejoría. La última esperanza de su próximo restablecimiento, y ya estamos ante su muerte estáticos y apenados. Sin saber que decir ni que pensar. Dudamos definitivamente de la realidad de los hechos. Y sin embargo nada hay tan cierto como la muerte. Nuestro amigo se llevó todo su bagaje de ilusiones. Su amor por las cosas del cine, unido a sus conocimientos, le habían llevado a confeccionar la sección de cine de este Semanario y a resucitar el Cine Club en su actual época. Era de los pocos olotenses con inquietudes y disposiciones para la labor positiva. Y a los 28 años la muerte cruel y despiadada se lo ha llevado, dicen que celosa, lo que sí es cierto es que injustamente. Y con él se han ido muchas cosas, muchos recuerdos, muchas horas y días de convivir, sin un roce, sin una amargura... Es doloroso tener que decir adiós al amigo y no poder callar profundamente con un silencio que se escuche desde todas partes. Era un hombre liberal, sin prejuicios, que caminaba por este mundo con una amplitud de espíritu encomiable. Su vida cortada en seco, rompe también la comprensión mutua que nos unía, y se hace difícil hilvanar palabras. Hay que fiarse únicamente del corazón y éste es órgano que no escribe. Siente. Con un sentimiento de dolor inmenso decimos—qué remedio—adiós al amigo, y con una sincera condolencia alargamos la simbólica mano de estas páginas, y de la Redacción toda, a su esposa y a sus familiares.

Reemplazo 1930

Se comunica a todos los componentes de este reemplazo que el próximo día 3 de octubre se celebrará la anual cena de hermandad. Quedan invitados a la misma todos los pertenecientes a este reemplazo, que pueden pasar a recoger su tiquet en Electrodomésticos Sala Vilarrasa.

Reemplazo 1937

Se ha organizado la Fiesta anual de este reemplazo para el próximo día 4 de octubre, con la celebración de una misa en La Cot y una comida en Can Xel. Para tiquets: Bar "La Rodona", Confitería Brugat y Cafetería Sociedad Industria y Comercio.

Nombramiento

Ha sido admitido caballero del "Real Estamento Militar del Principado de Gerona", nuestro paisano D. Luis de Malibrán Gelabert, Coronel de Ingenieros.

El acto tuvo lugar en el Real Monasterio de la Encarnación de Madrid, siendo presidido por el Veguer de Castilla Marqués de Rafal y de Valdesilla.

Visita

Procedente de Nueva York, donde reside, estuvo en nuestra ciudad, para pasar las fiestas, el joven ingeniero D. Luis de Malibrán Vieytiz, sobrino de nuestro Alcalde.

Nota del Ayuntamiento

Este Ayuntamiento lamenta profundamente los hechos ocurridos durante el paso de la comitiva del «Ball-Piá» el pasado día 9 del actual y condena la falta de civismo de sus autores por la desconsideración que supone hacia los asistentes e invi-

tados a dicho acto y al público que respetuosamente lo presenciaba. Con objeto de que tan indigno incidente no quede impune, la Alcaldía ha elevado la pertinente denuncia al Gobierno Civil.

Futbol

MONCADA 2 - OLOT 1

Tras los partidos de Fiesta Mayor disputados con el Gerona, Rosas saldados con empate y victoria respectivamente, y la concesión del aplazamiento en el partido que debía disputar la U. D. OLOT en el Estadio Municipal frente al Masnou abrió fuego por fin en la competición liguera el domingo pasado en el feudo del Moncada.

Existe un franco optimismo en vistas al futuro, por el juego desplegado del once olotense en este primer partido; lo apretado del marcador lo refleja exactamente, y en un tris estuvieron de sacar tajada en su primer desplazamiento que no consiguieron merced a la parcialísima actuación del colegiado de turno abucheado durante varias fases del encuentro por el mismo público, especialmente al sancionar un penalty contra el equipo olotense a todas luces injusto y que significaría el segundo tanto local que dejaba casi sentenciada la contienda. Fue a partir de este instante cuando el once bermellón se superó y dominó a su rival durante casi todo el segundo tiempo creando varias situaciones de peligro que no se fructificaron en última instancia.

Cabe destacar la entrega y el entusiasmo de nuestros jugadores que se batieron con ganas, esperando que el próximo domingo nos puedan brindar la primera victoria de esta liga que con tan malos horizontes se había presentado para el OLOT.

Goles

A los 25 minutos del primer periodo, Rodri burlando la vigilancia de un defensa olotense lanza un chut que ba te por primera vez a Casals. A los 40 minutos sanciona con el mencionado penalty al equipo olotense, transformándolo Clavijo en el segundo gol para su equipo. El gol de honor olotense lo consiguió Llorens al transformar un libre indirecto, en el minuto 10 de la segunda parte.

Mañana OLOT - GAVA

Rendirá visita al Estadio Municipal el conjunto del Gava militante la temporada pasada como el Olot en Tercera División. La afición que sin duda acudirá a animar al equipo olotense, como ha demostrado en momentos tan difíciles, espera la primera victoria de la temporada a fin de que sirva de acicate para nuestros jugadores a los que tendremos ocasión de ver ya en un partido oficial.

ULTIMA HORA

Acaba de renovar contrato con la U. D. Olot, el jugador local Granados así como se espera lo haga dentro de pocos días el jugador Prat, procedente del Barcelona, y que juega indistintamente de central y medio volante.

Sociedad Industria y Comercio

Domingo, día 20 de Setiembre de 1970

Tarde, a las 6'30.— Vuelve a nuestra Sala de Fiestas el conjunto

RUMBO

con la novedad de

ALBERT

Y SU CONJUNTO

Una estrella ascendente, y empieza un largo caminar por los salones de nuestra región en busca de su consagración definitiva

¿Quién es Albert? Albert, es hoy un valor. Mañana puede costar dinero

Acabamos de presentar ante nuestros Socios y público nuestro programa de Fiesta Mayor. Fue un éxito artístico, sobre todo el Recital de la CANCION IBERICA y un fracaso económico, pero nuestra Sala sigue en la brecha dispuesta a identificarse, en figuras y programas, con la juventud de Olot y comarca.

Muy pronto presentación de

THE AFROKINGS

El conjunto de color que llegará a nuestra Sala el día 27 para cumplir el contrato que no pudo hacerlo en la fecha prevista del 17 de mayo pasado.

THE AFROKINGS: 7 caballeros de color.

THE AFROKINGS: Será la atracción del año

THE AFROKINGS: de los que no hemos podido conseguir otra, que la fecha señalada.

THE AFROKINGS: Sólo en una sesión de baile de tarde.

THE AFROKINGS: África en nuestra Sala de Fiestas.

THE AFROKINGS: Vean sus afiches y juzguen si pueden perderse su actuación.

THE AFROKINGS: Atracción única, sin imitaciones.

Nuestra Sala es mucho, mucho más que la Sala de Todos, es la Sala que trae a nuestra ciudad las grandes figuras actuales

SOCIEDAD INDUSTRIA Y COMERCIO

RADIO CODERCH

le abona de su lavadora vieja, hasta 5.000 pts., al adquirir una Superautomática



CUANDO
LAS SEÑORAS
PREFIEREN



...es que "algo" determina su elección. Ese "algo", fundamental en el momento de la compra, se basa en la garantía de una marca especializada en lavadoras, fruto de su larga experiencia. Por eso, las señoras, prefieren BRU.

*¿Se figura usted
la garantía que representa
un millón de lavadoras BRU
funcionando en España a plena satisfacción?*

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

Distribuidor Oficial:

RADIO CODERCH